

# Hungarian



### hungarian alphabet

A a	Á á	B b	B bey	C c	C tsey	Cs cs	C chey	D d	D dey	Dz dz	Dz dzey	Dzs dzs	Dzs jey
E e	É é	F f	F ef	G g	G gey	Gy gy	Gy dyey	H h	H ha	I i	I i	Í í	Í ee
J j	K k	L l	L el	Ly ly	M m	M em	N n	N en	Ny ny	O o	O aw		
Ó ó	Ö ö	Õ õ	Õ ëü	P p	P pey	Q q	Q ku	R r	R er	S s	S esh	Sz sz	Sz es
T t	Ty tey	U u	Ú ú	Ü ü	Ü ew	Ü ü	Ü ëw	V v	V vey	W w	W du-plo-	V vey	V vey
X x	Y y	Y ip-sil-	Z z	Z zs	Z zey	Z zs	Z zhey						



## introduction

Hungarian (*magyar* *mo-dyor*) is a unique language. Though distantly related to Finnish, it has no significant similarities to any other language in the world. If you have some background in European languages you'll be surprised at just how different Hungarian is. English actually has more in common with Russian and Sinhala (from Sri Lanka) than it does with Hungarian – even though words like *goulash*, *paprika* and *vampire* came to English from this language.

So how did such an unusual language end up in the heart of the European continent? The answer lies somewhere beyond the Ural mountains in western Siberia, where the nomadic ancestors of today's Hungarian speakers began a slow migration west about 2000 years ago. At some point in the journey the group began to split. One group turned towards Finland, while the other continued towards the Carpathian Basin, arriving in the late 9th century. Calling themselves Magyars (derived from the Finno-Ugric words for 'speak' and 'man') they cultivated and developed the occupied lands. By AD 1000 the Kingdom of Hungary was officially established. Along the way Hungarian acquired words from languages like Latin, Persian, Turkish and Bulgarian, yet overall changed remarkably little.

With more than 14.5 million speakers worldwide, Hungarian is nowadays the official language of Hungary and a minority language in the parts of Eastern Europe which belonged to the Austro-Hungarian Empire before World War I – Slovakia, Croatia, the northern Serbian province of Vojvodina and parts of Austria, Romania and the Ukraine.

Hungarian is a language rich in grammar and expression. These characteristics can be both alluring and intimidating. Word order in Hungarian is fairly free, and it has been argued that this stimulates creative or experimental thinking. Some believe that the flexibility of the tongue, combined with Hungary's linguistic isolation, has encouraged the culture's strong tradition of poetry and literature. For the same reason, however, the language is resistant to translation and much of the nation's literary heritage is still unavailable to English speakers. Another theory holds that Hungary's extraordinary number of great scientists is also attributable to the language's versatile nature. Still, Hungarian needn't be intimidating and you won't need to look very far to discover the beauty of the language. You may even find yourself unlocking the poet or scientist within!

# pronunciation

The Hungarian language may seem daunting with its long words and many accent marks, but it's surprisingly easy to pronounce. Like English, Hungarian isn't always written the way it's pronounced, but just stick to the coloured phonetic guides that accompany each phrase or word and you can't go wrong.

## vowel sounds

Hungarian vowels sounds are similar to those found in the English words listed in the table below. The symbol <sup>~</sup> over a vowel, like <sup>~</sup>*á*, means you say it as a long vowel sound. The letter **y** is always pronounced as in 'yes'.

symbol	english equivalent	hungarian example	transliteration
a	father	<i>hátiszák</i>	<i>ha-ti-zhak</i>
aw	law (but short)	<i>kor</i>	<i>kawr</i>
e	bet	<i>zsebkés</i>	<i>zheb-keysh</i>
ee	see	<i>cím</i>	<i>tseem</i>
eu	her	<i>zöld</i>	<i>zeuld</i>
ew	ee pronounced with rounded lips	<i>csütörtök</i>	<i>chew-teur-teuk</i>
ey	hey	<i>én</i>	<i>eyn</i>
i	bit	<i>rízs</i>	<i>rizh</i>
o	pot	<i>gazda</i>	<i>goz-do</i>
oy	toy	<i>megföjt, komoly</i>	<i>meg-foyt, kaw-moy</i>
u	put	<i>utas</i>	<i>u-tosh</i>

## word stress

Accent marks over vowels don't influence word stress, which always falls on the first syllable of the word. The stressed syllables in our coloured pronunciation guides are always in italics.

## consonant sounds

Always pronounce **y** like the 'y' in 'yes'. We've also used the ' symbol to show this **y** sound when it's attached to **n**, **d**, and **t** and at the end of a syllable. You'll also see double consonants like **bb**, **dd** or **tt** – draw them out a little longer than you would in English.

symbol	english equivalent	hungarian example	transliteration
b	bed	<i>bajusz</i>	<i>bo-yus</i>
ch	cheat	<i>család</i>	<i>cho-lad</i>
d	dog	<i>dervis</i>	<i>der-vish</i>
dy	during	<i>magyar</i>	<i>mo-dyor</i>
f	fat	<i>farok</i>	<i>fo-rawk</i>
g	go	<i>gallér, igen</i>	<i>gol-leyr, i-gen</i>
h	hat	<i>hát</i>	<i>hat</i>
j	joke	<i>dzsem, hogy</i>	<i>jem, hawj</i>
k	kit	<i>kacsa</i>	<i>ko-cho</i>
l	lot	<i>lakat</i>	<i>lo-kot</i>
m	man	<i>most</i>	<i>mawsht</i>
n	not	<i>nem</i>	<i>nem</i>
p	pet	<i>pamut</i>	<i>po-mut</i>
r	run (rolled)	<i>piros</i>	<i>pi-rawsh</i>
s	sun	<i>kolbász</i>	<i>kawl-bas</i>
sh	shot	<i>tojást</i>	<i>taw-yasht</i>
t	top	<i>tag</i>	<i>tog</i>
ty	tutor	<i>kártya</i>	<i>kar-tyo</i>
ts	hats	<i>koncert</i>	<i>kawn-tsert</i>
v	very	<i>vajon</i>	<i>vo-yawn</i>
y	yes	<i>hajó, melyik</i>	<i>ho-yāw, me-yik</i>
z	zero	<i>zab</i>	<i>zob</i>
zh	pleasure	<i>zsemle</i>	<i>zhem-le</i>
'	a slight <b>y</b> sound	<i>poggyász, háný</i>	<i>pawd'-dyas, han'</i>

# tools

## language difficulties

**Do you speak English?**

Beszél/Beszélsz angolul? pol/inf

be-seyl/be-sey়ls on-gaw-lul

**Do you understand?**

Érti/Értesd? pol/inf

eyr-ti/eyr-ted

**I (don't) understand.**

(Nem) Értem.

(nem) eyr-tem

**What does (lángos) mean?**

Mit jelent az, hogy (lángos)?

mit ye-lent oz hawj (lan-gawsh)

**How do you ...?**

pronounce this  
write (útlevél)

Hogyan ...?

mondja ki ezt  
írja azt, hogy  
(útlevél)

haw-dyon ...

mawnd-yo ki ezt  
eer-yo ozt hawj  
(üt-le-veyl)

**Could you please ...?**

repeat that  
speak more  
slowly  
write it down

..., kérem.

Megismételné ezt  
Tudna lassabban  
beszélni  
Leírná

... key-rem

meg-ish-mey-tel-ney ezt  
tud-no losh-shob-bon  
be-seyl-ni  
le-eer-na



### essentials

**Yes.**

Igen.

i-gen

**No.**

Nem.

nem

**Please.**

Kérlem/Kérlek. pol/inf

key-rem/keyr-lek

**Thank you  
(very much).**

(Nagyon)

(no-dyawn)

Köszönöm.

keu-seu-neum

**You're welcome.**

Szívesen.

see-ve-shen

**Excuse me.**

Elnézést kérlek.

el-ney-zeysht key-rek

**Sorry.**

Sajnálom.

shoy-na-lawm

### numbers

0	nulla	nul-lo	16	tizenhat	ti-zen-hot
1	egy	ej	17	tizenhét	ti-zen-heyt
2	kettő	ket-tēū	18	tizennyolc	ti-zen-nyawlts
3	három	ha-rawm	19	tizenkilenc	ti-zen-ki-lents
4	négy	neyj	20	húsz	hūs
5	öt	eut	21	huszonegy	hu-sawn-ej
6	hat	hot	22	huszonkettő	hu-sawn-ket-tēū
7	hét	heyt	30	harminc	hor-mints
8	nyolc	nyawlts	40	negyven	nej-ven
9	kilenc	ki-lents	50	ötven	eut-ven
10	tíz	teez	60	hatvan	hot-von
11	tizenegy	ti-zen-ej	70	hetven	het-ven
12	tizenkettő	ti-zen-ket-tēū	80	nyolcvan	nyawlts-von
13	tizenhárom	ti-zen-ha-rawm	90	kilencven	ki-lents-ven
14	tizennégy	ti-zen-neyj	100	száz	saz
15	tizenöt	ti-zen-eut	1000	ezer	e-zer

## time & dates

**What time is it?**

It's one o'clock.

It's (10) o'clock.

Quarter past (10).

Half past (10).

Quarter to (11).

At what time ...?

At ...

Hány óra?

(Egy) óra van.

(Tíz) óra van.

Negyed (tizenegy).

Fél (tizenegy).

Háromnegyed (tizenegy).

Hány órakor ...?

...kor.

han' āw-ra

(ej) āw-ra von

(teez) āw-ra von

ne-dyed (ti-zen-ej)

feyl (ti-zen-ej)

ha-rawm-ne-dyed (ti-zen-ej)

han' āw-ro-kawr ...

...kawr

am (morning)

pm (afternoon)

pm (evening)

délelőtt

délután

este

déyl-e-léütt

detyl-u·tan

esh-te

Monday

hétfő

heyt-fēū

Tuesday

kedd

kedd

Wednesday

szerda

ser-do

Thursday

csütörtök

chew-teur-teuk

Friday

péntek

peyn-tek

Saturday

szombat

sawm-bot

Sunday

vasárnap

vo-shar-nop

January	január	yo-nu-ar
February	február	feb-ru-ar
March	március	mar-tsi-us
April	április	ap-ri-lish
May	május	ma-yush
June	június	yū-ni-us
July	július	yū-li-us
August	augusztus	o-u-gus-tush
September	szeptember	sep-tem-ber
October	október	awk-tāw-ber
November	november	naw-vem-ber
December	december	de-tsem-ber

**What date is it today?**

Hányadik van ma?

ha-nyo-di-ko von mo

It's (18 October).

(Október tizennyolcadika) van. (awk-tāw-ber ti-zen-nyawl-tso-di-ko) von



since (May)	(május) óta	(ma-yush) āw-to
until (June)	(június)ig	(yū-ni-us)ig
yesterday	tegnap	teg-nop
last night	tegnap éjjel	hawl-nop ey-yel
today	ma	mo
tonight	ma este	mo esh-te
tomorrow	holnap	hawl-nop
last/next ...	a múlt/a jövő ...	o mūlt/o yeu-vēū ...
week	héten	hey-ten
month	hónapban	hāw-nop-bon
year	évben	eyv-ben
yesterday/tomorrow ...	tegnap/holnap ...	teg-nop/hawl-nop ...
morning	reggel	reg-gel
afternoon	délután	deyl-u-tan
evening	este	esh-te

**weather**

What's the weather like?	Milyen az idő?	mi-yen oz i-dēū
It's ...		
cloudy	Az idő felhős.	oz i-dēū fel-hēūsh
cold	Az idő hideg.	oz i-dēū hī-deg
hot	Az idő nagyon meleg.	oz i-dēū no-dyawn me-leg
raining	Esik az eső.	e-shik oz e-shēū
snowing	Esik a hó.	e-shik o hāw
sunny	Az idő napos.	oz i-dēū no-pawsh
warm	Az idő meleg.	oz i-dēū me-leg
windy	Az idő szelés.	oz i-dēū se-lešh
spring	tavasz	to-vos
summer	nyár	nyar
autumn	ősz	ēüs
winter	tél	teyl

**border crossing**

I'm ...	... vagyok.	... vo-dyawlk
in transit	Átutazóban	at-u-to-zāw-bon
on business	Üzleti úton	ewz-le-ti ū-tawn
on holiday	Szabadságban	so-bod-sha-gawn
I'm here for ...	... vagyok itt.	... vo-dyawlk itt
(10) days	(Tíz) napig	(teez) no-pig
(two) months	(Két) hónapig	(keyt) hāw-no-pig
(three) weeks	(Három) hétnig	(ha-rawm) hey-tig
I'm going to (Szeged).		
(Szeged)re megyek.	(se-ged)-re me-dyek	
I'm staying at (the Gellért Hotel).		
A (Gellért)ben fogok lakni.	o (gel-leyrt)-ben faw-gawk lok-ni	
I have nothing to declare.		
Nincs elvámolnivalóm.	ninch el-va-mawl-ni-vo-läwm	
I have something to declare.		
Van valami elvámolnivalóm.	von vo-lo-mi el-va-mawl-ni-vo-läwm	
That's (not) mine.		
Az (nem) az enyém.	oz (nem) oz e-nyeym	

# transport

## tickets & luggage

Where can I buy a ticket?

Hol kapok jegyet?

hawl ko-pawlk ye-dyet

Do I need to book a seat?

Kell helyjegyet váltanom?

kell he-ye-dyet val-ta-nawm

One ... ticket  
to (Eger), please.  
one-way  
return

Egy ... jegy  
(Eger)be.  
csak oda  
oda-vissza

ej ... yej  
(e-ger)-be  
chok aw-do  
aw-do-vis-so

I'd like to ... my  
ticket, please.  
cancel  
change  
collect  
confirm

Szeretném ...  
a jegyemet.  
törölni  
megváltoztatni  
átvenni  
megerősíteni

se-ret-neym ...  
o ye-dye-met  
teu-reul-ni  
meg-val-tawz-tot-ni  
at-ven-ni  
meg-e-rēu-shee-te-ni

I'd like a ... seat,  
please.  
nonsmoking  
smoking

... helyet  
szeretnék.  
Nemdohányzó  
Dohányzó

... he-yet  
se-ret-neyk  
nem-daw-han'-zāw  
daw-han'-zāw

How much is it?  
Mennyibe kerül?

men'-nyi-be ke-rewl

Is there air conditioning?  
Van léggondicionálás?

von leyg-kawn-di-tsi-aw-na-lash

Is there a toilet?  
Van vécé?

von vey-tsey

How long does the trip take?  
Mennyi ideig tart az út?

men'-nyi i-de-ig tort oz ū

Is it a direct route?  
Ez közvetlen járat?

ez keuz-vet-len ya-rot

My luggage has been ...  
damaged  
lost

A poggyászom ...  
megtörött  
elveszett

o pawd'-dya-sawm ...  
meg-shey-rewl  
el-ve-sett

My luggage has been stolen.

Ellopották a poggyászomat.

el·lawp-tak o pawd'-dya-saw-mot

Where can I find a luggage locker?

Hol találok egy poggyász-  
megőrző automatát?

hawl to-la-lawk ej pawd'-dyas-  
meg-ēür-zēü o-u-taw-mo-tat

## getting around

Where does flight (BA15) arrive?

Hova érkezik a (BA tizenötös)  
számu járat?

haw-vo eyr-ke-zik a (bey o ti-zen-eu-teush)  
sa-mū ya-rot

Where does flight (BA26) depart?

Honnan indul a (BA huszonhatos)  
számu járat?

hawn-non in-dul a (bey o hu-sawn-ho-tawsh)  
sa-mū ya-rot

Where's (the) ...?

arrivals hall  
departures hall  
duty-free shop  
gate (five)

Hol van ...?

azérkezési csarnok  
az indulási csarnok  
a vámmentes üzlet  
az (ötös) kapu

hawl von ...

oz eyr-ke-zey-shi chor-nawk  
oz in-du-la-shi chor-nawk  
o vam-men-tesh ewz-let  
oz (eu-teush) ko-pu

Which ... goes  
to (Budapest)?

boat  
bus  
plane  
train

Melyik ... megy  
(Budapest)re?

hajó  
busz  
repülőgép  
vonat

me-yik ... mej  
(bu-do-pesht)-re

ho-yāw  
bus  
re-pew-lēū-geyp  
vaw-not

What time's the  
... (bus)?

first  
last  
next

Mikor megy ... (busz)?

az első  
az utolsó  
a következő

mi-kawr mej ... (bus)

oz el-shēü  
oz u-tawl-shāw  
o keu-vet-ke-zēü

At what time does it arrive/leave?

Mikor érkezik/indul?

mi-kawr eyr-kez-ik/in-dul

How long will it be delayed?

Mennyit késik?

men'-nyit key-shik

What station/stop is this?

Ez milyen állomás/megálló?

ez mi-yen al-law-mash/meg-al-lāw



## What's the address?

*Mi a cím?*

mi o tseem

## How far is it?

*Milyen messze van?*

mi-yen mes-se von

## How do I get there?

*Hogyan jutok oda?*

haw-dyon yu-tawk aw-do



## Turn ...

at the corner

## Forduljon ...

*a saroknál*

## fawr-dul-yawn ...

*o sho-rawk-nal*

at the traffic

*a közlekedési**o keuz-le-ke-dey-shi*

lights

*lámpánál**lam-pa-nal*

left/right

*balra/jobbra**bol-ro/yawbb-ro*

## It's ...

## ... van.

## ... von

behind ...

*... mögött**... meu-geutt*

far away

*Messze**mes-se*

here

*Itt**itt*

in front of ...

*... előtt**... e-léütt*

left

*Balra**bol-ro*

near ...

*... közelében**... keu-ze-ley-ben*

next to ...

*... mellett**... mel-lett*

on the corner

*A sarkon**o shor-kawn*

opposite ...

*... val szemben**... vol sem-ben*

right

*Jobbra**yawbb-ro*

straight ahead

*Egyenesen előtünk**e-dye-ne-shen e-léü-tewnk*

there

*Ott**ott*

by bus

*busszal**bus-sol*

by taxi

*taxival**tok-si-vol*

by train

*vonattal**vaw-not-tol*

on foot

*gyalog**dyo-lawg*

north

*észak**ey-sok*

south

*dél**deyl*

east

*kelet**ke-let*

west

*nyugat**nyu-got*

## signs

*Bejárat/Kijárat**be-ya-rot/ki-ya-rot*

Entrance/Exit

*Nyitva/Zárva**nyit-vo/zar-vo*

Open/Closed

*Van Üres Szoba**von ew-resh saw-bo*

Rooms Available

*Minden Szoba Foglalt**min-den saw-bo fawg-lolt*

No Vacancies

*Információ**in-fawr-ma-tsi-āw*

Information

*Rendőrség**rend-ēür-sheyg*

Police Station

*Tilos**ti-lawsh*

Prohibited

*Mosdó**mawsh-dāw*

Toilets

*Férfiak**feyr-fi-ok*

Men

*Nők**nēük*

Women

*Meleg/Hideg**me-leg/hi-deg*

Hot/Cold

## accommodation

## finding accommodation

## Where's a ...?

*Hol van egy ...?*

hawl von ej ...

*camping ground**kemping**kem-ping**guesthouse**panzió**pon-zi-āw**hotel**szálloda**sa-law-do**youth hostel**ifjúsági szálló**if-yū-sha-gi sal-lāw*

## Can you recommend somewhere ...?

*Tud ajánlani  
egy ... helyet?*tud o-yan-lo-ni  
ej ... he-yet*cheap**olcsó**awl-chāw**good**jó**yāw**nearby**közeli**keu-ze-li*

## I'd like to book a room, please.

*Szeretnék egy  
szobát foglalni.*se-ret-neyk ej  
saw-bat fawg-lol-ni*I have a reservation.**Van foglalásom.*

von fawg-lo-la-shawm

*My name's ...**A nemev ...*

o ne-vem ...

## Do you have a ... room?

*Van Önnek kiadó  
egy ... szobája?*von eun-nek ki-o-dāw  
ed' ... saw-ba-yo*single**egyágas**ej-a-dyosh**double**duplaágas**dup-lo-a-dyosh**twin**kétágas**keyt-a-dyosh*

How much is it per ...?	Mennyibe kerül egy ...?	men'·nyi-be ke-rewl ej ...
night	éjszakára	ey-so-ka-ro
person	főre	fēū-re

Can I pay by ...?	Fizethetek ...?	fi-zet-he-tek ...
credit card	hitelkártyával	hi-tel-kar-tya-vol
travellers cheque	utazási csekkkel	u-to-za-shi chek-kel

I'd like to stay for (three) nights.  
(Három) éjszakára.

(ha·rawm) ey-so-ka-ro

From (July 2) to (July 6).  
(Július kettő)től (július hat)ig.

(yū·li-ush ket-tēū)·tēūl (yū·li-ush hot)ig

Can I see it?  
Megnézhetem?

meg·neyz-he-tem

Am I allowed to camp here?  
Táborozhatok itt?

ta·baw·rawz-ho·tawk itt

Where can I find the camping ground?  
Hol találom a kempinget?

hawl to-la-lawm o kem-pin-get

## requests & queries

When/Where is breakfast served?  
Mikor/Hol van a reggeli?

mi-kawr/hawl von o reg·ge-li

Please wake me at (seven).  
Kérem, ébresszen fel (hét)kor.

key-rem eyb·res·sen fel (heyt)-kawr

Could I have my key, please?  
Megkaphatnám a kulcsomat,  
kérem?

meg·kop·hot·nam o kul-chaw-mot  
key-rem

Can I get another (blanket)?  
Kaphatók egy másik (takaró)t?

kop-ho-tawk ej ma-shik (to-ko-rāw)t

Is there a/an ...? Van Önöknel ...?

elevator	lift	lift
safe	széf	seyf

The room is too ...  
expensive drága  
noisy zajos  
small kicsi

The ... doesn't work.	A ... nem működik.	o ... nem mēw-keu-dik
air conditioning	léhkondicionáló	ley-gawn-di-tsí-aw-na-lāw
fan	ventilátor	ven-ti-la-tawr
toilet	vécé	vey-tsey

This ... isn't clean.	Ez a ... nem tiszta.	ez o ... nem tis-to
sheet	lepedő	le-pe-dēū
towel	törülköző	teu·rewl-keu·zēū

## checking out

What time is checkout?  
Mikor kell kijelentkezni?

mi-kawr kell ki-ye-lent·kez-ni

Can I leave my luggage here?  
Itt hagyatom a csomagjaimat?

itt hoj-ho-tawm o chaw-mog-yo-i-mot

Could I have  
my ..., please?  
Visszakaphatnám  
..., kérem?  
deposit  
passport  
valuables

vis-so-kop-hot-nam  
... key-rem  
a letétemet  
az útlevelemet  
az értékeimet

## communications & banking

### the internet

Where's the local Internet café?  
Hol van a legközelebbi  
internet kávézó?

hawl von o leg-keu-ze-leb-bi  
in-ter-net ka-vey-zāw

How much is it per hour?  
Mennyibe kerül óránként?

men'·nyi-be ke-rewl āw·ran-keynt

I'd like to check my email.  
Szeretném megnézni az e-mailjeimet.

se-ret-neym meg·neyz-ni oz ee-meyl-ye-i-met

I'd like to ...	Szeretnék ...	se-ret-neyk ...
get Internet	rámenni az	ra-men-ni oz
access	internetre	in-ter-net-re
use a printer	használni egy	hos-nal-ni ej
use a scanner	nyomtatót használni egy	nyawm-to-tāwt hos-nal-ni ej
	szkennert	skenn-ert

## mobile/cell phone

I'd like a ... mobile/cell phone for hire SIM card for your network	Szeretnék egy ... mobiltelefont bérálni SIM-kártyát ennek a hálózatnak	se-ret-neyk ej ... maw·bil-te-le-fawnt bey-rel-ni sim-kar·tyat en-nek o ha-lāw-zot-nok
What are the rates?	Milyen díjak vannak?	mi-yen dee-yok von-nok

## telephone

What's your phone number? <i>Mi a telefonszáma/ telefonszámod?</i> pol/inf	mi o te-le-fawn-sa-ma/ te-le-fawn-sa-mawd
The number is ... <i>A szám ...</i>	o sam ...
Where's the nearest public phone? <i>Hol a legközelebbi nyilvános telefon?</i>	hawl o leg-keu-ze-leb-bi nyil-va-nawsh te-le-fawn
I'd like to buy a phonecard. <i>Szeretnék telefonkártyát venni.</i>	se-ret-neyk te-le-fawn-kar·tyat ven-ni
I want to make a reverse-charge call. <i>'R' beszélgetést szeretnék kérni.</i>	er-be-seyl-ge-teysht se-ret-neyk keyr-ni
I want to ... call (Singapore)	Szeretnék ... (Szingapúr)ba
make a local call	telefonálni helyi telefon- beszélgetést folytatni
How much does ... cost? a (three)-minute call each extra minute	Mennyibe kerül ...? egy (három)perces beszélgetés minden további perc
(30) forints per (30) seconds. (Harminc) másodpercenként (harminc) forint.	(hor·mints) ma-shawd-per-tsen-keynt (hor·mints) faw·rint

## post office

I want to send a ... fax letter parcel postcard	... szeretnék küldeni. Faxot Levelet Csomagot Képeslapot	... se-ret-neyk kewl-de-ni fok-sawt le-ve-let chaw-mo-gawt key-pesh-lo-pawt
I want to buy a/an ... envelope stamp	... szeretnék venni. Borítékot Bélyeget	... se-ret-neyk ven-ni baw·ree-tey-kawt bey-ye-get
Please send it to (Australia) by ... airmail express mail registered mail surface mail	Kérem, küldje ... (Ausztrália)ba. légi postán expresszel ajánlottan simán	key·rem kewld·ye... (o-ust-ra-li-a)bo ley·gi-pawsh·tan eks-press-zel o-yan-law-tton shi·man
Is there any mail for me?	Van levelem?	von le-ve-lem

## bank

Where's a/an ...? ATM foreign exchange office	Hol van egy ...? bankautomata valutaváltó ügynökség	hawl von ej ... bonk-o-u-taw-mo-to vo-lu-to-val-taw ewj-neuk·sheyg
I'd like to ... Where can I ...? arrange a transfer cash a cheque	Szeretnék ... Hol tudok ...? pényzt átutalni beváltani egy csekket	se-ret-neyk ... hawl tu-dawk ... peynzt at-u-tol-ni be-val-to-ni ej chek-ket
change a travellers cheque	beváltani egy utazási csekket	be-val-to-ni ej u-to-za-shi chek-ket
change money	pénzt váltani	peynzt val-to-ni
get a cash advance withdraw money	készpénzelőleget felvenni pénzt kivenni	keys-peyz-e-lēū-le-get fel-ven-ni peynzt ki-ven-ni

What's the ...?	Mennyi ...?	men·nyi ...
charge for that exchange rate	a díj a valutaárfolyam	o dee·y o vo·lu·to·ar·faw·yom
It's (100) euros.	(Száz) euró.	(saz) e·u·raw
It's (500) forints.	(Ötszáz) forint.	(eut·saz) faw·rint
It's free.	Ingyen van.	in·dyen von

### What time does the bank open?

Mikor nyit a bank?  
mi-kawr nyit o bonk

### Has my money arrived yet?

Megérkezett már a pénzem?  
meg·eyr·ke-zett mar o peyn·zem

## sightseeing

### getting in

#### What time does it open/close?

Mikor nyit/zár?  
mi-kawr nyit/zar

#### What's the admission charge?

Mennyibe kerül a belépjegy?  
men·nyibe ke-re-wl o be·ley·pēü·yej

#### Is there a discount for students/children?

Van kedvezmény diákok/  
gyerekek számára?  
von ked·vez·meyn' di-a-kawk/  
dye-re-kek sa·ma·ro

I'd like a ...	Szeretnék egy ...	se·ret·neyk ej ...
catalogue	katalógust	ko-to-lawgusht
guide	idegenvezetőt	i-de-gen·ve·ze·tēüt
local map	itteni térképet	it-te·ni teyr·key·pet

#### I'd like to see ...

Szeretnék látni ...  
se·ret·neyk lat·ni ...

#### What's that?

Az mi?  
oz mi

#### Can I take a photo?

Fényképezhetek?  
feyn·key·pez-he·tek

## tours

When's the next ...?	Mikor van a következő ...?	mi-kawr von o keu·vet·ke-zēü ...
day trip tour	egynapos kirándulás túra	ej-no·pawsh ki·ran·du·lash tū·ro

## sightseeing

castle	vár	var
cathedral	székesegyház	sey-kesh-ej-haz
church	templom	temp·lawm
main square	fő tér	fēü ter
monastery	kolostor	kaw·lawsh-tawr
monument	emlékmű	em·leyk·mēw
museum	múzeum	mū·ze·um
old city	óváros	āw·va·rawsh
palace	palota	po·law·to
ruins	romok	raw-mawk
stadium	stadion	shто·di·awn
statues	szobrok	saw·brawk

#### Is ... included?

accommodation	a szállás	o sal·lash
the admission charge	a belépjegy	o be·ley·pēü·yej
food	az ennivaló	oz en·ni·vo·läw
transport	a közlekedés	o keuz·le·ke·deysh

#### How long is the tour?

Mennyi ideig tart a túra?  
men·nyi i-de-ig tort o tū·ra

#### What time should we be back?

Mikorra érünk vissza?  
mi-kawr·ro ey·rewnk vis·so

## shopping

### enquiries

Where's a ...?	Hol van egy ...?	hawl von ej ...
bank	bank	bonk
bookshop	könyvesbolt	keun·vesh·bawlt
camera shop	fényképezőgép-bolt	feyn·key-pe·zēü·geyp·bawlt
department store	áruház	a·ru·haz
grocery store	élelmiszerbolt	ey·lel·mi·ser·bawlt
market	piac	pi·ots
newsagency	újságárus	ū·y-shag·a-rush
supermarket	élelmiszeráruház	ey·lel·mi·ser·a·ru·haz

Where can I buy (a padlock)?

Hol tudok venni (egy lakatot)?

I'm looking for ...

Keresem a ...

Can I look at it?

Megnézhetem?

Do you have any others?

Van másmilyen is?

Does it have a guarantee?

Van rajta garancia?

Can I have it sent overseas?

El lehet küldetni külföldre?

Can I have my ... repaired?

Megjavítathatnám itt ...?

It's faulty.

Hibás.

I'd like ..., please.

a bag

a refund

to return this

..., kérem.

Kaphatók egy zacskót

Vissza szeretném

kapni a pénzemet

Szeretném

visszaadni ezt

hawl tu-dawk ven-ni (ej lo-ko-tawt)

ke-re-shem o ...

meg-neyz-he-tem

von mash-mi-yen ish

von ro-y-to go-ron-tsi-o

el /e-het kewl-det-ni kewl-feuld-re

meg-yo-veet-tot-hot-nam itt ...

hi-bash

..., key-rem

kop-hot-neyk ej zoch-káwt

vis-so se-ret-neym

kop-ni o peyn-ze-met

se-ret-neym

vis-so-od-ni ezt

## paying

How much is it?

Mennyibe kerül?

men'-nyi-be ke-rewl

Could you write down the price?

Le tudná írni az árat?

le tud-na eer-ni oz a-rot

That's too expensive.

Ez túl drága.

ez tül dra-go

Do you have something cheaper?

Van valami olcsóbb?

von vo-lo-mi awl-cháwbb

I'll give you (500 forints).

Adok Önnek (ötszáz forintot).

o-dawk eun-nek (eut-saz faw-rin-tawt)

There's a mistake in the bill.

Valami nem stimmel a számlával.

vo-lo-mi nem shtim-mel o sam-la-vol

Hol tudok venni (egy lakatot)?

I'm looking for ...

Can I look at it?

Megnézhetem?

Do you have any others?

Van másmilyen is?

Does it have a guarantee?

Van rajta garancia?

Can I have it sent overseas?

El lehet küldetni külföldre?

Can I have my ... repaired?

Megjavítathatnám itt ...?

It's faulty.

Hibás.

I'd like ..., please.

a bag

a refund

to return this

..., kérem.

Kaphatók egy zacskót

Vissza szeretném

kapni a pénzemet

Szeretném

visszaadni ezt

Do you accept ...?

credit cards

debit cards

travellers cheques

I'd like ..., please.

a receipt

my change

Elfogadnak ...?

hitelkártyát

bankkártyát

utazási csekket

..., kérem.

Kaphatók egy nyugtát

Szeretném megkapni

a visszajáró pénzt

el-faw-god-nok ...

hi-tel-kar-tyat

bonk-kar-tyat

u-to-za-shi chek-ket

... key-rem

kop-hot-neyk ej nyug-tat

se-ret-neym meg-kop-ni

o vis-so-ya-rāw peynzt

## clothes & shoes

Can I try it on?

My size is (40).

Felpróbálhatom?

A méretem

(negyvenes).

Nem jó.

fel-práw-bal-ho-tawm

o mey-re-tem

(nej-ve-nesh)

nem yāw

small

medium

large

kicsi

közepes

nagy

ki-chi

keu-ze-pesh

noj



## books & music

I'd like a ...

newspaper

(in English)

pen

Szeretném egy ...

(angol)

újságot

tollat

se-ret-neyk ej ...

(on-gawl)

üj-sha-gawt

tawl-lot

Is there an English-language bookshop?

Van valahol egy angol

nyelvű könyvesbolt?

von vo-lo-hawl ej on-gawl

nyel-vēw keun'-vesh-bawlt

I'm looking for something by (Zsuzsa Koncz).

(Koncz Zsuzsa)tól

keresek valamit.

(konts zhu-za)-tāwl

ke-re-shek vo-lo-mit

Can I listen to this?

Meghallgathatom ezt?

meg-holl-got-ho-tawm ezt

# photography

Can you transfer photos from my camera to CD?

*At tudják vinni a képeket  
a fényképezőgépemről CD-re?*

*at tud·yak vin·ni o key-pe-ket  
o feyn'·key-pe-zéü·gey·pem·réü tsey·dey·re*

Can you develop this film?

*Elő tudják hívní ezt a filmet?*

*e-léü tud·yak heev·ni ezt o fil·met*

Can you load my film?

*Bele tudják tenni a filmet  
a gépembe?*

*be-le tud·yak ten·ni o fil·met  
o gey·pem·be*

I need a ... film  
for this camera.

B&W	Fekete-fehér	fe-ke-te·fe-heyr
colour	Színes	see-nesh
slide	Dia	di-o
(200) speed	(Kétszáz)as fényérzékenységű	(keyt-saz)osh feyn'·eyr·zey-ken'·shey·gēw

When will it be ready? *Mikor lesz kész?*

*mi·kawr les keys*

This is my ...

boyfriend	<i>a barátom</i>	o bo·ra·tawm
brother (older)	<i>a bátyám</i>	o ba·tyam
brother (younger)	<i>az öcsém</i>	oz eu·cheym
daughter	<i>a lányom</i>	o la·nyawm
father	<i>az apám</i>	oz o·pam
friend	<i>a barátom/barátnőm m/f</i>	o bo·ra·tawm/bo·rat·néüm
girlfriend	<i>a barátnőm</i>	o bo·rat·néüm
husband	<i>a férjem</i>	o feyr·yem
mother	<i>az anyám</i>	oz o·nyam
partner (intimate)	<i>a barátom/barátnőm m/f</i>	o bo·ra·tawm/bo·rat·néüm
sister (older)	<i>a nővérem</i>	o néü·vey·rem
sister (younger)	<i>a húgom</i>	o hū·gawm
son	<i>a fiám</i>	o fi·om
wife	<i>a feleségem</i>	o fe·le-shey·gem

Ez ...

<i>a barátom</i>	<i>ltt van ...</i>	itt von ...
<i>a bátyám</i>	<i>a címem</i>	o tsee·mem
<i>az öcsém</i>	<i>az e-mail címem</i>	oz ee·meyl tsee·mem
<i>a lányom</i>	<i>a faxszámom</i>	o foks·sa·mawm
<i>az apám</i>	<i>a telefonszámom</i>	o te·le-fawn·sa·mawm
<i>a barátom/barátnőm m/f</i>		
<i>a barátnőm</i>		
<i>a férjem</i>		
<i>az anyám</i>		
<i>a barátom/barátnőm m/f</i>		
<i>a nővérem</i>		
<i>a húgom</i>		
<i>a fiám</i>		
<i>a feleségem</i>		

ez ...

<i>o bo·ra·tawm</i>	<i>o tsee·mem</i>	mi ...
<i>o ba·tyam</i>	<i>oz ee·meyl tsee·mem</i>	o tsee·me
<i>oz eu·cheym</i>		oz ee·meyl tsee·me
<i>o la·nyawm</i>		o foks·sa·ma
<i>oz o·pam</i>		o te·le-fawn·sa·ma
<i>o bo·ra·tawm/bo·rat·néüm</i>		
<i>o bo·rat·néüm</i>		
<i>o feyr·yem</i>		
<i>oz o·nyam</i>		
<i>o bo·ra·tawm/bo·rat·néüm</i>		
<i>o néü·vey·rem</i>		
<i>o hū·gawm</i>		
<i>o fi·om</i>		
<i>o fe·le-shey·gem</i>		

Here's my ...

address	<i>ltt van ...</i>	itt von ...
email address	<i>a címem</i>	o tsee·mem
fax number	<i>az e-mail címem</i>	oz ee·meyl tsee·mem
phone number	<i>a faxszámom</i>	o foks·sa·mawm
	<i>a telefonszámom</i>	o te·le-fawn·sa·mawm

What's your ...?

address	<i>Mi ...?</i>	mi ...
email address	<i>a címe</i>	o tsee·me
fax number	<i>az e-mail címe</i>	oz ee·meyl tsee·me
phone number	<i>a faxszáma</i>	o foks·sa·ma
	<i>a telefonszáma</i>	o te·le-fawn·sa·ma

# occupations

What's your  
occupation?

<i>Mi a foglalkozása/ foglalkozásod? pol/inf</i>	<i>Mi a foglalkozásod? pol/inf</i>	mi o fawg·lol·kaw·za·sho/ fawg·lol·kaw·za·shawd
<i>I'm a/an ...</i>	<i>... vagyok.</i>	... vo·dyawk
<i>artist</i>	<i>Művész</i>	mēw·veys
<i>businessperson</i>	<i>Üzletember m</i>	ewz·let·em·ber
	<i>Üzletasszony f</i>	ewz·let·os·sawn'
<i>farmer</i>	<i>Gazda</i>	goz·do
<i>office worker</i>	<i>Irodai dolgozó</i>	i·raw·do·i dawl·gaw·zāw
<i>scientist</i>	<i>Természettudós</i>	ter·mey·set·tu·dāwsh
<i>student</i>	<i>Diák</i>	di·ak
<i>tradesperson</i>	<i>Kereskedő</i>	ke·resh·ke·dēü

# meeting people

## greetings, goodbyes & introductions

Hello.	Szervusz/Szervusztok. sg/pl	ser·vus/ser·vus-tawk
Hi.	Szia/Sziasztok. sg/pl	si·o/si·os·tawk
Good night.	Jó éjszakát.	yāw ey·y-so·kat
Goodbye.	Viszlát.	vis·lat
Bye.	Szia/Sziasztok. sg/pl	si·o/si·os·tawk
Mr	Úr	ür
Mrs	Asszony	os·sawn'
Miss	Kisasszony	kish·os·sawn'
How are you?	Hogy van/vagy? pol/inf	hawj von/voj
Fine. And you?	Jól. És Ön/te? pol/inf	yāwl eysh eun/te
What's your name?	Mi a neve/neved? pol/inf	mi o ne·ve/ne·ved
My name is ...	A nevem ...	o ne·vem ...
I'm pleased to meet you.	Örvendek.	eur·ven·dek

## background

Where are you from?	Ön honnan jön? pol Te honnan jössz? inf	eun hawn-non yeun te hawn-non yeuss
I'm from ...	Én ... jövök. Australia Canada England New Zealand the USA	eyn ... yeu-veuk o-ust-ra-li-a-bāwl ko-no-da-bāwl ong-li-a-bāwl ū-y-zey-lond-bāwl u-sho-bāwl
Are you married? m	Nős?	nēush
Are you married? f	Férjnél van?	feyr-y-neyl von
I'm ... married single	... vagyok. Nős/Férjnél m/f Egyedülálló	... vo-dyawk nēush/feyr-y-neyl e-dye-dewl-al-law

## age

How old are you?	Hány éves? pol Hány éves vagy? inf	han' ey-vesh han' ey-vesh voj
How old are your children?	Hány évesek a gyerekei/gyerekeid? pol/inf	han' ey-ve-shek o dye-re-ke-i/dye-re-ke-id
I'm ... years old.	... éves vagyok.	... ey-vesh vo-dyawk
He/She is ... years old.	... éves.	... ey-vesh

## feelings

Are you ...?	... vagy?	... voj
happy	Boldog	bawl-dawg
hungry	Éhes	ey-hesh
sad	Szomorú	saw-maw-rū
thirsty	Szomjas	sawm-yosh
I'm ...	... vagyok.	... vo-dyawk
I'm not ...	Nem vagyok ...	nem vo-dyawk ...
happy	boldog	bawl-dawg
hungry	éhes	ey-hesh
sad	szomorú	saw-maw-rū
thirsty	szomjas	sawm-yosh

Are you cold?	Fázik/Fázol? pol/inf (Nem) Fázom.	fa-zik/fa-zawl (nem) fa-zawm
Are you hot?	Melege/Meleged van? pol/inf	me-le.ge/me-le.ged von
I'm hot.	Melegem van.	me-le.gem von
I'm not hot.	Nincs melegem.	ninch me-le.gem

## entertainment

### going out

Where can I find ...?	Hol találok ...?	hawl to-la-lawk ...
clubs	klubokat	klu-baw-kot
gay venues	meleg	me-leg
pubs	szórakozóhelyeket	sāw-ro-kaw-zāw-he-ye-ke-t
	pubokat	po-baw-kot
I feel like going to a/the ...	Szeretnék	se-ret·neyk
concert	elmenni egy ...	el-men-ni ej ...
movies	koncertre	kawn-tsert-re
party	moziba	maw-zi-bo
restaurant	partira	por-ti-ro
theatre	étterembe	eyt-te-rem-be
	színházba	seen-haz-bo

## interests

Do you like ...?	Szereted ...?	se-re-ted ...
I (don't) like ...	(Nem) Szeretem ...	(nem) se-re-tem ...
art	a művészettel	o mēw-vey-se-tet
movies	a filmeket	o fil-me-ket
sport	a sportot	o shpawr-tawt
Do you like ...?	Szeretsz ...?	se-rets ...
I (don't) like ...	(Nem) Szeretek ...	(nem) se-re-tek ...
cooking	főzni	feüz-ni
nightclubs	diszkóba járni	dis-kāw-bo yar-ni
reading	olvasni	awl-vosh-ni
shopping	vásárolni	va-sha-rawl-ni
travelling	utazni	u-toz-ni

Do you ...?

dance  
go to concerts  
listen to music

Táncolsz?  
Jársz koncertre?  
Hallgatsz zenét?

*tan-tsawls*  
*yars kawn-tser-tre*  
*holl-gots ze-neyt*

## food & drink

### finding a place to eat

Can you recommend a ...?

bar  
café  
restaurant

*Tud/Tudsz ajánlani*  
*egy ...? pol/inf*

*bárt*  
*kávézót*  
*étermet*

*tud/tuds o-yan-lo-ni*  
*ej ...*

*bart*  
*ka-vey-zawt*  
*eyt-ter-met*

I'd like ...

a table for (five)

Szeretnék ...

*egy asztalt (öt)*

*se-ret-neyk ...*

*ej os-tolt (eut)*

the (non)smoking section

*személyre*  
*a (nem)dohányzó részben ülni*

*se-mey-re*  
*o (nem-)daw-han'-zaw*  
*reys-ben ewl-ni*

### ordering food

breakfast

*reggeli*

*reg-ge-li*

lunch

*ebéd*

*e-beyd*

dinner

*vacsora*

*vo-chaw-ro*

snack

*snack*

*snekk*

today's special

*napi ajánlat*

*no-pi oy-an-lot*

How long is the wait?

*Mennyi ideig kell várni?*

*men'-nyi i-de-ig kell vaar-ni*

What would you recommend?

*Mit ajánlana?*

*mit o-yan-lo-no*

I'd like (the) ...

*... szeretném.*

*... se-ret-neym*

bill

*A számlát*

*o sam-lat*

drink list

*Az itallapot*

*oz i-tol-lo-pawt*

menu

*Az étlapot*

*oz eyt-lo-pawt*

that dish

*Azt az ételt*

*ozt oz ey-telt*

### drinks

(cup of) coffee ...

(cup of) tea ...

with milk

without sugar

... mineral water

sparkling

still

orange juice

soft drink

(boiled) water

(csésze) kávé ...

(csésze) tea ...

*tejtel*

*cukor nélkül*

... ásványvíz

*szénsavas*

*szénsavmentes*

*narancslé*

*üdítőital*

*(forralt) víz*

(*chev-se*) ka-vey ...

(*chev-se*) te-o ...

*ey-yel*

*tsu-kawr neyl-kewl*

... ash-van'-veez

*seyn-sho-vosh*

*seyn-shov-men-tesh*



### in the bar

I'll have ...

I'll buy you a drink.

What would you like?

Cheers! (to one person)

Cheers! (to more than one person)

... kérek.

*Fizetek neked egy italt.*

*Mit kérsz?*

*Egészsgédre!*

*Egészsgétekre!*

... key-rek

*fi-ze-tek ne-ked ej i-tolt*

*mit keyrs*

*e-geys-shey-ged-re*

*e-geys-shey-ge-tek-re*

brandy

champagne

cocktail

*brandy*

*pezsgő*

*koktélp*

*bren-di*

*pezh-gēū*

*kawk-teyl*

a bottle/glass of (beer)

a shot of (whisky)

*egy üveg/pohár (sör)*

*egy kupica (whisky)*

*ej ew-veg/paw-har (sheur)*

*ej ku-pi-tso (vis-ki)*

a bottle/glass of ... wine

red

sparkling

white

*egy üveg/pohár ... bor*

*vörös*

*pezsgő*

*fehér*

*ej ew-veg/paw-har ... bawr*

*veu-reush*

*pezh-gēū*

*fe-heyr*

## self-catering

What's the local speciality?

*Mi az itteni specialitás?*

mi oz it-te-ni shpe-tsi-o-li-tash

What's that?

*Az mi?*

oz mi

How much is (a kilo of cheese)?

*Mennyibe kerül (egy kiló sajt)?*

men'-nyi-be ke-rewl (ej ki-läw shoyt)

I'd like ...

Kérek ...

key-rek ...

200 grams

húsz dekát

hüs de-kat

a kilo

egy kilót

ej ki-läwt

a piece

egy darabot

ej do-ro-bawt

a slice

egy szeletet

ej se-le-tet

Less.

Kevésbé.

ke-veysh-bey

Enough.

Elég.

e-leyg

More.

Több.

teubb

## special diets & allergies

Is there a vegetarian restaurant near here?

*Van a közelben*

*vegetáriánus étterem?*

von o keu-zel-ben

ve-ge-ta-ri-a-nush eyt-te-rem

Do you have vegetarian food?

*Vannak Önknel*

*vegetáriánus ételek?*

von·nok eu-neuk-neyl

ve-ge-ta-ri-a-nush ey-te-lek

Could you prepare  
a meal without ...?

butter

Tudna készíteni  
egy ételt ... nélkül?

tud-no key-see-te-ni  
ej ey-telt ... neyl/kewl

eggs

vaj

vo-y

meat stock

tojás

taw-yash

húsleveskocka

hüsh-le-vesh-kawts-ko

I'm allergic to ...

dairy produce

Allergiás vagyok a ...

ol-ler-gi-ash vo-dyawlk o ...

gluten

tejtermékekre

te-y-ter-mey-kek-re

MSG

sikérre

shi-keyr-re

nuts

monoszódium

maw-naw-säw-di-um

seafood

glutamátra

glu-to-mat-ro

diófélékre

di-åw-fey-leyk-re

tenger gyümölcsre

ten-ger yew-meul-che-i-re

## menu reader

bableves  
csülökkel

bob-le-vesh  
chew-leuk-kel

bean soup with smoked pork

csúsztatott  
palacsinta

chüs-to-tawtt  
po-lo-chin-to

pancakes in a stack sprinkled with  
chocolate

dobostorta

daw-bawsh-tawr-to

sponge cake with chocolate cream,  
with a glazed sponge layer on top

gomialeves

gom-bo-le-vesh

mushroom & onion soup seasoned  
with paprika

grenadírmás

gre-no-deer-morsh

potatoes with sweet paprika, onion  
& pasta, served with sour gherkins

gulyásleves

gu-yash-le-vesh

beef soup with vegetables & pasta

halászlé vegyes  
halból

ho-las-ley ve-dyesh  
hol-bawl

fish soup with onion, tomato &  
a dose of paprika

hortobágyi  
ürügulyás

hawr-taw-ba-dyi  
ew-rew-gu-yash

mutton stew

kacsapecsenyé

ko-cho-pe-che-nye

roasted duck with apples, quinces  
& marjoram

korhelyleves

kawr-he-y-le-vesh

stew of smoked ham, sauerkraut &  
sliced sausage

kürtőskalács

kewr-tëush-ko-lach

dough wrapped around a roller,  
coated with honey & almonds or  
walnuts & roasted on a spit

lángos

lan-gawsh

deep-fried potato cakes topped with  
cabbage, ham, cheese or sour cream

lecsó

le-chaw

stewed tomatoes, peppers, onions  
& paprika

lekváros szelet

lek-va-rawsh se-let

sponge cake layered with straw-  
berry jam

májgaluska	<i>ma-y-go-lush-ko</i>	fried egg dumplings made from chicken, veal or pork livers
mákos tézta	<i>ma-kawsh teys-to</i>	sweet pasta with poppy seeds
meggyes rétes	<i>mej-dyesh rey-tesh</i>	cherry & walnut strudel
meggyleves	<i>mejj-le-vesh</i>	chilled soup with cherries, sour cream & red wine
palóc leves	<i>po-läwts le-vesh</i>	soup made from cubed leg of mutton or beef & vegetables
paprikás	<i>pop-ri-kash</i>	veal, chicken or rabbit stew
pörkölt	<i>peur-keult</i>	diced meat stew with a paprika gravy
sonkás kocka	<i>shawn-kash kots-ko</i>	chopped ham mixed with sour cream & pasta, then baked
sonkával töltött gomba	<i>shawn-ka-vol teul-teutt gawm-bo</i>	mushrooms stuffed with smoked ham in cheese sauce & grilled
székely gulyás	<i>sey-ke-y gu-yash</i>	stew of sautéed pork, bacon, sauerkraut & sour cream
szilvás gombóc	<i>sil-vash gawm-bäwts</i>	boiled potato-based dumplings filled with pitted plums
tokány	<i>taw-kan'</i>	meat stewed in white wine, tomato paste & seasonings
töltött káposzta	<i>teul-teutt ka-paws-to</i>	cabbage leaves stuffed with rice & ground pork
töltött paprika	<i>teul-teutt pop-ri-ko</i>	capsicums stuffed with rice & ground pork
tűzdelt fácán	<i>tëwz-delt fa-tsan</i>	pheasant larded with smoked bacon & roasted in red wine gravy
vargabéles	<i>vor-go-bey-lesh</i>	layered pasta & dough topped with a custard-like mixture
zöldbabfőzelék	<i>zeuld-bob-fëü-ze-leyk</i>	cooked green beans with sour cream & seasonings

# emergencies

## basics

Help!	<i>Segítség!</i>	<i>she-geet-sheyg</i>
Stop!	<i>Álljon meg!</i>	<i>all-yawn meg</i>
Go away!	<i>Menjen innen!</i>	<i>men-yen in-nen</i>
Thief!	<i>Tolvaj!</i>	<i>tawl-voyn</i>
Fire!	<i>Tűz!</i>	<i>tëwz</i>
Watch out!	<i>Vigyázzon!</i>	<i>vi-dyaz-zawn</i>
Call a doctor!	<i>Hívjon orvost!</i>	<i>heev-yawn awr-vawsht</i>
Call an ambulance!	<i>Hívja a mentőket!</i>	<i>heev-yo o men-tëü-ket</i>
Call the police!	<i>Hívja a rendőrséget!</i>	<i>heev-yo o rend-ëür-shey-get</i>

It's an emergency!  
*Sürgös esetről van szó.* *shewr-gëüsh e-shet-rëül von sâw*

Could you help me, please?  
*Tudna segíteni?* *tud-no she-gee-te-ni*

Can I use your phone?  
*Használhatom a telefonját?* *hos-nal-ho-tawm o te-le-fawn-yat*

I'm lost.  
*Eltévedtem.* *el-tey-ved-tem*

Where are the toilets?  
*Hol a vécé?* *hawl o vey-tsey*

## police

Where's the police station?	<i>Hol a rendőrség?</i>	<i>hawl o rend-ëür-sheyg</i>
I want to report an offence.	<i>Bűncselekményt szeretnék bejelenteni.</i>	<i>bëwn-che-lek-meynyt se-ret-neyk be-ye-len-te-ni</i>
I have insurance.	<i>Van biztosítášom.</i>	<i>von biz-taw-shee-ta-shawm</i>
I've been ...	<i>Megtámadtak. Raped Robbed</i>	<i>Megtámadtak. Megerőszakoltak. Kiraboltak.</i>
		<i>meg-ta-mod-tok meg-e-rëü-so-kawl-tok ki-ro-bawl-tok</i>

I've lost my ...  
My ... was/were  
stolen.

Elvesztettem ...  
Ellopták ...

el/ves-tet-tem ...  
el/lawp-tak ...

backpack	a hátizsákomat
bags	a csomagjaimat
credit card	a hitelkártyámát
handbag	a kézitáskámat
jewellery	az ékszeremet
money	a pénzemet
passport	az útlevelemet
travellers cheques	az utazási csekkjeimet
wallet	a tárcámat

I want to contact my embassy/consulate.

Kapcsolatba akarok lépni  
a követséggel/  
konzulátusommal.

kop-chaw-lot-bo o-ko-rawk /eyp-ni  
o keu-vet-shey-gem-mel/  
kawn-zu-la-tu-shawm-mol

## health

### medical needs

Where's the nearest ...?	Hol a legközelebbi ...?	hawl o leg-keu-ze-leb-bi ...
dentist	fogorvos	fawg-awr-vawsh
doctor	orvos	awr-vawsh
hospital	kórház	kāwr-haz
(night)	(éjszaka nyitvatartó)	(ey-so-ko nyit-vo-tor-tāw)
pharmacist	gyógyszertár	dyāwj-ser-tar

I need a doctor (who speaks English).

(Angolul beszélő) Orvosra  
van szükségem.

(on-gaw-lul be-sey-lēū) awr-vawsh-ro  
von sewk-shey-gem

Could I see a female doctor?

Beszélhetnék egy orvosnővel?

be-seyl-het-neyk ej awr-vawsh-nēū-vel

I've run out of my medication.

Elfogyott az orvosságom.

el-faw-dyawtt oz awr-vawsh-sha-gawm

### symptoms, conditions & allergies

I'm sick. It hurts here.	Rosszul vagyok. Itt fáj.	raws-suł vo-dyawk itt fa-y
I have a ...		
cough	Köhögök.	keu-heu-geuk
headache	Fáj a fejem.	fa-y o fe-yem
sore throat	Fáj a torkom.	fa-y o tawr-kawm
toothache	Fáj a fogam.	fa-y o faw-gom
I have (a) ...	... van.	... von
asthma	Asztmám	ost-mam
bronchitis	Hörghurutom	heurg-hu-rut-awm
constipation	Székrekedésem	seyk-re-ke-dey-shem
diarrhoea	Hasmenésem	hosh-me-ney-shem
fever	Lázam	la-zom
heart condition	Szívbetegségem	seev-be-teg-shegy-em
nausea	Hányingerem	han'-in-ge-rem
pain	Fájdalmam	fay-dol-mom
I'm allergic to ...	Allergiás vagyok ...	ol-ler-gi-ash vo-dyawk ...
antibiotics	az antibiotikumokra	oz on-ti-bi-aw-ti-ku-mawk-ro
anti-inflammatories	a gyulladásgátlókra	o dyul-lo-dash-gat-läwk-ro
aspirin	az aspirinre	oz os-pi-rin-re
bees	a méhekre	o mey-hek-re
codeine	a kodeinre	o ko-de-in-re
penicillin	a penicillinre	o pe-ni-tsil-lin-re
antiseptic n	fertőzésgátló	fer-tēū-zeys-gat-läw
bandage	kötés	keu-teysh
condoms	óvszer	āwv-ser
contraceptives	fogamzásgátló	faw-gom-zash-gat-läw
diarrhoea medicine	hasmenés gyógyszer	hosh-men-eysh dyāwd'-ser
insect repellent	rovarirtó	raw-vor-ir-täw
laxatives	hashajtó	hosh-ho-y-täw
painkillers	fájdalomcsillapító	fa-y-do-lawm-chil-lo-pee-täw
rehydration salts	folyadékpótló sók	faw-yo-deyk-pāwt-läw shäwk
sleeping tablets	altató	ol-to-täw

# english-hungarian dictionary

In this dictionary, words are marked as n (noun), a (adjective), v (verb), sg (singular), pl (plural), inf (informal) or pol (polite) where necessary.

## A

accident baleset bol-e-shet  
accommodation szállás sal-lash  
adaptor adapter o-dop-ter  
address n cím tseem  
after után u-tan  
air-conditioned légkondicionált  
    leyg-kawn-di-tsí-aw-nalt  
airplane repülőgép re-pew-léu-geyp  
airport repülőtér re-pew-léu-teyr  
alcohol alkohol ol-kaw-hawl  
all minden min-den  
allergy allergia ol-ler-gi-o  
ambulance mentő men-téu  
and és eysh  
ankle boka baw-ko  
arm kar kor  
ashtray hamutartó ho-mu-tor-taw  
ATM bankautomata bonk-o-u-taw-mo-to

## B

baby baba bo-bo  
back (body) hát hat  
backpack hátizsák ha-ti-zhak  
bad rossz rawss  
bag táska tash-ko  
baggage claim poggyásziadó pawd'-dyas-ki-o-dáw  
bank bank bonk  
bar bár bar  
bathroom fürdőszoba fewr-deü-saw-bo  
battery elem e-lem  
beautiful szép seyp  
bed ágy aj  
beer sör sheur  
before előtt e-léütt  
behind mögött meu-geutt  
bicycle bicikli bi-tsik-li  
big nagy noj  
bill számla sam-lo  
black fekete fe-ke-te

blanket takaró to-ko-ráw  
blood group vércsoport vejr-chaw-pawrt  
blue kék keyk  
boat (big) hajó ho-yáw  
boat (small) csónak cháw-nok  
book (make a reservation) v lefoglal le-fawgl-lol  
bottle üveg ew-veg  
bottle opener sörnyítő sheur-nyi-táw  
boy fiú fiü  
brake (car) fék feyk  
breakfast reggeli reg-ge-li  
broken (faulty) hibás hi-bash  
bus busz bus  
business üzlet ewz-let  
buy vesz ves

C

café kávéző ka-vey-záw  
camera fényképezőgép feyn'-key-pe-zéü-geyp  
camp site táborhely ta-bawr-he-y  
cancel törlő teu-reul  
can opener konzervnyitó kawn-zerv-nyi-táw  
car autó o-u-táw  
cash n készpénz keys-peyz  
cash (a cheque) v bevált cseklet be-valt chek-ket  
cell phone mobil telefon maw-bil te-le-fawn  
centre n központ keuz-pawnt  
change (money) v pénzt vált peynzt valt  
cheap olcsó awl-cháw  
check (bill) számla sam-lo  
check-in n bejelentkezés be-ye-lent-ke-zeysz  
chest mellkas mell-kosh  
child gyerek dye-rek  
cigarette cigarette tsí-go-ret-to  
city város va-rawsh  
clean a tisztta tis-to  
closed zárva zar-vo  
coffee kávé ka-vey  
coins pénzérémek peynz-eyr-meyk  
cold a hideg hi-deg  
collect call 'R' beszélgetés er-be-seyl-ge-teyh  
come jön yeun

computer számítógép sa-mee-táw-geyp  
condom óvszer áwv-ser  
contact lenses kontaktlencse kawn-tokt-len-che  
cook v főz feüz  
cost n ár ar  
credit card hitelkártya hi-tel-kar-tyo  
cup csésze chey-se  
currency exchange valutaátváltás vo-lu-to-at-val-tash  
customs (immigration) vám vam

## D

dangerous veszélyes ve-sey-yesh  
date (time) dátum da-tum  
day nap nöp  
delay n késés key-sheysz  
dentist fogorvos fawg-awr-vawsh  
depart elutazik el-u-to-zik  
diaper pelenka pe-len-ko  
dictionary szótár sáw-tar  
dinner vacsora vo-chaw-ro  
direct közvetlen keuz-vet-len  
dirty piszkos pís-kawsh  
disabled mozgásérült mawz-gash-shey-rewlwt  
discount n árengedmény ar-en-ged-meyn'  
doctor orvos awr-vawsh  
double bed dupla ágy dup-lo aj  
double room duplágyás szoba dup-lo-a-dyosh saw-bo  
drink n ital tol  
drive v vezet ve-zet  
drivers licence jogosítvány yaw-gaw-sheet-van'  
drug (illegal) kábítószerék ka-bee-táw-se-rek  
dummy (pacifier) cumi tsu-mi

## E

ear fül fewl  
east kelet ke-let  
eat eszik e-sík  
economy class turistaosztály tu-rish-to-aws-ta-y  
electricity villany vil-ion'  
elevator lift lift  
email e-mail ee-meyl  
embassy nagykövetség noj-keu-vet-sheyg  
emergency veszhelyzet veys-he-y-zet  
English (language) angol on-gawl  
entrance bejárat be-yárot  
evening este esh-te  
exchange rate árfolyam at-val-ta-shi ar-faw-yom

exit n kijárat ki-ya-rot  
expensive drága dra-go  
express mail expressz posta eks-press paush-to  
eye szem sem

## F

far messze mes-se  
fast gyors dyawrsh  
father apa o-po  
film (camera) film film  
finger ujj u-y  
first-aid kit elsősegély-láda el-shéü-she-gel-ya-do  
first class első osztály el-shéü aws-ta-y  
fish n hal hol  
food enni-vol-wáw  
foot lábfej lab-fe-y  
fork villa vil-lo  
free (of charge) ingyenes in-dye-nesh  
friend (female) barátnő bo-rat-nü  
friend (male) barát bo-rat  
fruit gyümölcs dyew-meulch  
full tele te-le  
funny mulatságos mu-lot-sha-gawsh

## G

gift ajándék o-yan-deyk  
girl lány lan'  
glass (drinking) üveg ew-veg  
glasses szemüveg sem-ew-veg  
go megy mej  
good jó jáw  
green zöld zeuld  
guide n idegenvezető i-de-gen-ve-ze-téu

## H

half n fél feyl  
hand kéz keyz  
handbag kézitáska key-zi-tash-ko  
happy boldog bawl-dawg  
have van neki von ne-ki  
he ö éü  
head fej fe-y  
heart szív seev  
heat n forróság fawr-ráw-shag  
heavy nehéz ne-heyz  
help v segít she-geet  
here itt itt

**high** magas mo-gosh  
**highway** országút awr-sag-üt  
**hike** v kirándul ki-ran-dul  
**holiday** szabadság so-bod-shag  
**homosexual** n homoszexuális haw-maw-sek-su-a-lish  
**hospital** kórház káw-haz  
**hot** forró fawr-ráv  
**hotel** szálloda sal-law-do  
**Hungarian (language)** magyar mo-dyor  
**Hungary** Magyarország mo-dyor-awr-sag  
**hungry** éhes ey-hesh  
**husband** férfi feyr-y

**I** én eyn  
**identification (card)** személyi igazolvány  
 se-mey-yi i-go-zawl-van'  
**ill** beteg be-teg  
**important** fontos fawn-tawsh  
**included** beleérte be-le-eyrt-ve  
**injury** sérülés shey-rew-leysh  
**insurance** biztosítás biz-taw-shee-tash  
**Internet** Internet in-ter-net  
**interpreter** tolmács tawl-mach

**J**  
**jewellery** ékszerék eyk-se-rek  
**job** állás al-lash

**K**  
**key** kulcs kulch  
**kilogram** kilogramm ki-law-gromm  
**kitchen** konyha kawn'-ho  
**knife** kés keysh

**L**  
**laundry (place)** mosoda maw-shaw-do  
**lawyer** jogász yaw-gas  
**left (direction)** balra bol-ro  
**left-luggage office** csomagmegőrző  
 chaw-mog-meg-éür-zéü  
**leg** láb lab  
**lesbian** n leszbikus les-bi-kush  
**less** kevébé ke-veysh-bey  
**letter (mail)** levél le-veyl  
**lift (elevator)** lift lift

**light** n fény feyn'  
**like** v szeret se-ret  
**lock** n zár zar  
**long** hosszú haws-sü  
**lost** elveszett el-ve-sett  
**lost-property office** talált tárgyak hivatala  
 to-lalt tar-dyok hi-vo-to-lo  
**love** v szeret se-ret  
**luggage** poggyász pawd'-dyas  
**lunch** ebéd e-beyd

**M**

**mail** n posta pawsh-to  
**man** férfi feyr-fi  
**map** térkép teyr-keyp  
**market** piac pi-ots  
**matches** gyufa dyu-fo  
**meat** hús hush  
**medicine** orvosság awr-vawsh-shag  
**menu** étlap eyt-lop  
**message** üzenet ew-ze-net  
**milk** tej te-y  
**minute** perc per-ts  
**mobile phone** mobil telefon maw-bil te-le-fawn  
**money** pénz peynz  
**month** hónap haw-nop  
**morning** reggel reg-gel  
**mother** anya o-nyo  
**motorcycle** motorbicikli maw-tawr-bi-tsik-li  
**motorway** autópálya o-u-taw-pa-yo  
**mouth** száj sa-y  
**music** zene ze-ne

**N**

**name** keresztnév ke-rest-nevy  
**napkin** szalvéta sol-vey-to  
**nappy** pelenka pe-len-ko  
**near** közelében keu-ze-ley-ben  
**neck** nyak nyok  
**new** új ü-y  
**news** hírek hee-rek  
**newspaper** újság ü-y-shag  
**night** éjszaka ey-so-ko  
**no** nem ne-m  
**noisy** zajos zo-yawsh  
**nonsmoking** nemdohányzó nem-daw-han'-zaw  
**north** észak ey-sok  
**nose** orr awrr  
**now** most mawst  
**number** szám sam

**O**

**oil (engine)** olaj aw-lo-y  
**old (person/thing)** öreg/régi eu-reg/rey-gi  
**one-way ticket** csak oda jegy chok aw-do yej  
**open** a nyitva nyit-vo  
**outside** kint kint

**P**

**package** csomag chaw-mog  
**paper** papír po-peer  
**park (a car)** v parkol por-kawl  
**passport** útlevél üt-le-veyl  
**pay** fizet fi-zet  
**pen** golyóstoll gaw-yawsh-tawll  
**petrol** benzin ben-zin  
**pharmacy** gyógyszertár dyäwy-ser-tar  
**phonecard** telefonkártya te-le-fawn-kar-tyo  
**photo** fénykép feyn'-keyp  
**plate** tányér ta-nyeyr  
**police** rendőrség rend-éür-sheyg  
**postcard** levelezőlap le-ve-le-zéü-lop  
**post office** postahivatal pawsh-to-hi-vo-tol  
**pregnant** terhes ter-hesh  
**price** ár ar

**Q**

**quiet** csendes chen-desh

**R**

**rain** n eső e-shéü  
**razor** borotva baw-rawt-vo  
**receipt** n nyugta nyug-to  
**red** piros pi-rawsh  
**refund** n visszatérítés vis-so-tey-ree-teysh  
**registered mail** ajánlott levél o-yan-lawtt le-veyl  
**rent** v béröl bey-rel  
**repair** v megjavít meg-yo-veet  
**reservation** foglalás fawg-lo-lash  
**restaurant** étterem eyt-te-rem  
**return** v visszatérít vis-so-tey-ter  
**return ticket** oda-vissza jegy aw-do-vis-so yej  
**right (direction)** jobbra yawbb-ro  
**road** út út  
**room** szoba saw-bo

**S**

**safe** a biztonságos biz-tawn-sha-gawsh  
**sanitary napkin** egészségügyi törlökendő  
 e-geys-shegy-ew-dyi teur-léü-ken-déü  
**seat** ülés ew-leysz  
**send** küld kewld  
**service station** benzinkút ben-zin-küt  
**sex** szex seks  
**shampoo** sampon shom-pawn  
**share (a dorm)** ben/ban lakik -ben/-ban lo-kik  
**shaving cream** borotvakrém baw-ravt-vo-kreym  
**she** ö éü  
**sheet (bed)** lepedő le-pe-déü

**shirt** ing ing  
**shoes** cipők tsí-péük  
**shop** n üzlet ewz-let  
**short** alacsony o-lo-chawn'  
**shower** zuhany zu-hon'  
**single room** egyágyas szoba ej-a-dyosh saw-bo  
**skin** bőr bëür  
**skirt** szoknya sawk-nyo  
**sleep** v alszik ol-sik  
**slowly** lassan losh-shon  
**small** kicsi ki-chi  
**smoke (cigarettes)** v dohányzik daw-han'-zik  
**soap** szappan sop-pon  
**some** néhány ney-han'  
**soon** hamarosan ho-mo-raw-shon  
**south** dél deyl  
**souvenir shop** ajándék bolt o-yan-deyk-bawlt  
**speak** beszél be-seyl  
**spoon** kanál ko-nal  
**stamp** n bélyeg bey-yeg  
**stand-by ticket** készénléti jegy key-sen-ley-ti yej  
**station (train)** állomás al-low-mash  
**stomach** gyomor dyaw-mawr  
**stop** v abbahagy ob-bo-hoj  
**stop (bus)** n megálló meg-al-law  
**street** utca ut-tso  
**student** diák di-ak  
**sun** nap nap  
**sunscreen** napolaj nop-aw-lo-y  
**swim** v úszik ü-sik

**T**

**tampons** tampon tom-pawn  
**taxi** taxi tok-si  
**teaspoon** teáskanál te-asz-ko-nal  
**teeth** fogak faw-gok  
**telephone** n telefon te-le-fawn

© Lonely Planet Publications. To make it easier for you to use, access to this chapter is not digitally restricted. In return, we think it's fair to ask you to use it for personal, non-commercial purposes only. In other words, please don't upload this chapter to a peer-to-peer site, mass email it to everyone you know, or resell it. See the terms and conditions on our site for a longer way of saying the above - 'Do the right thing with our content.'

television *televízió te-le-vee-zí-āw*  
 temperature (weather) *hőmérséklet hēū-meyr-sheyk-let*  
 tent *sátor sha-tawr*  
 that (one) *az oz*  
 they *ők eük*  
 thirsty *szomjas sawm-yosh*  
 this (one) *ez ez*  
 throat *torok taw-rawk*  
 ticket *jegy jej*  
 time *iðő i-déū*  
 tired *fáradt fa-rott*  
 tissues *szövetek seu-ve-tek*  
 today *ma mo*  
 toilet *vécé vej-tsey*  
 tomorrow *holnap hawl-nop*  
 tonight *ma este mo esh-te*  
 toothbrush *fogkefe fawg-ke-fe*  
 toothpaste *fogkrém fawg-kreym*  
 torch (flashlight) *zseblámpa zheb-lam-po*  
 tour *túra tū-ro*  
 tourist office *turistairoda tu-rish-to-i-raw-do*  
 towel *törülköző teu-rewl-keu-zéū*  
 train *vonat vaw-not*  
 translate *fordít fawr-deet*  
 travel agency *utazási iroda u-to-za-shi i-raw-do*  
 travellers cheque *utazási csekk u-to-za-shi chekk*  
 trousers *nadrág nod-rag*  
 twin beds *két ágy keyt aj*  
 tyre *autógumi o-u-taw-gu-mi*

underwear *alsónemű ol-shaw-ne-méw*  
 urgent *sürgős shewr-géush*

vacant *üres ew-resh*  
 vacation *vakáció vo-ka-tsi-āw*

vegetable *n zöldség zeuld-sheyg*  
 vegetarian *a vegetáriánus ve-ge-ta-ri-a-nush*  
 visa *vizum vee-zum*

waiter *pincér pin-tseyr*  
 walk *v sétátl shey-tal*  
 wallet *tárcá tar-tsa-mot*  
 warm *a meleg me-leg*  
 wash (something) *megmos meg-mawsh*  
 watch *n óra áw-ro*  
 water *víz veez*  
 we *mi mi*  
 weekend *hétvége heyt-vey-ge*  
 west *nyugat nyu-got*  
 wheelchair *rokantkociši rawk-kont-kaw-chi*  
 when *mikor mi-kawr*  
 where *hol hawl*  
 white *fehér fe-heyr*  
 who *ki ki*  
 why *miért mi-eyrt*  
 wife *feleség fe-le-sheyg*  
 window *ablak ob-lok*  
 wine *bár bawr*  
 with *-val/-vel -vol/-vel*  
 without *nélkül neyl-kewl*  
 woman *nő néū*  
 write *ír eer*

yellow *sárga shar-go*  
 yes *igen i-gen*  
 yesterday *tegnap teg-nop*  
 you sg inf *te te*  
 you pl inf *ti ti*  
 you sg pol *Ön eun*  
 you pl pol *Önök eu-neuk*